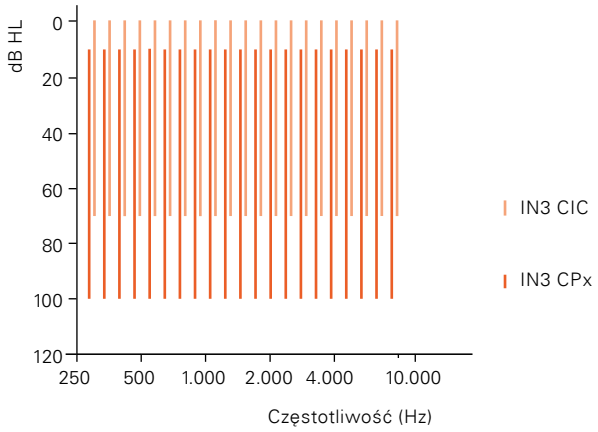
INFORMACJA PRODUKTOWA
INIZIA 3

IN3 CPx | IN3 CP | IN3 N | IN3 ITED | IN3 ITCD | IN3 ITC | IN3 ITCP | IN3 CICP | IN3 CIC

CHARAKTERSTYKA

Aparaty słuchowe z rodziny Inizia 3 to doskonały wybór by zaspokoić potrzeby osób niedosłyszących zarówno w głośnych jak i cichych środowiskach akustycznych. Zakres dostępnych modeli został rozszerzony o aparat wewnatrzuszny typu ITED oraz dwa małe lecz charakteryzujące się dużą mocą aparaty wewnątrzkanałowe (ITCP oraz CICP).

ZAKRES DOPASOWANIA



WŁAŚCIWOŚCI TECHNICZNE

- System Bernafon ChannelFree™
- Cyfrowe przetwarzanie sygnału do 8 kHz
- Adaptacyjna Kierunkowość
- Adaptacyjna Redukcja Hałasu
- Adaptacyjna Redukcja Sprzężeń
- Adaptacyjny Program Wielośrodowiskowy
- Zaawansowany Menadżer Cichych Dźwięków
- Monitor Wiatru
- Hydrofobowa obudowa aparatów BTE chroniąca przed wilgocią

IDEALNA PERSONALIZACJA

- Profil Stylu Życia
- Rejestrator Data logging
- 5 opcjonalnych programów słuchowych do wyb.
- Do 3 programów słuchowych w finalnych ustawieniach aparatu
- Atrakcyjny wygląd, różne kolory i style
- Opcjonalny adapter DAI / FM

bernafon
Your hearing · Our passion

INZIA 3 WŁAŚCIWOŚCI PRODUKTU

		COMPACT POWER PLUS BTE		COMPACT POWER BTE		NANO BTE	
		IN3 CPx		IN3 CP		IN3 N	
		SPRZĘGACZ 2CM3	SZTUCZNE UCHO	SPRZĘGACZ 2CM3	SZTUCZNE UCHO	SPRZĘGACZ 2CM3	SZTUCZNE UCHO
OSPL 90, szczyt	dB SPL	133*	138*	127	134*	121	127
OSPL 90, 1600 Hz	dB SPL	127	136	122	130	121	127
HFA OSPL 90 dB	dB SPL	124	–	119	–	115	–
Full-on gain, szczyt	dB	71	75	61	66	50	55
Full-on gain, 1600 Hz	dB	63	72	55	63	50	55
HFA Full-on gain	dB	59	–	53	–	43	–
Wzmocnienie testowe	dB	47	60	41	55	38	48
Przełącznik programów		●		●		●	
Potencjometr głosnośći		●		●			
Cewka tel.		●		●			
Adapter FM		○		○			
Adpter DAI		○		○			
Typ baterii		13		13		312	
Rożek		●		●		●	
Dźwiekowód Spira Flex 0.9 / 1.3		○		○		●	
System mikrofonowy		Para mikrofonów wszechkierunkowych		Adaptacyjna kierunkowość		Adaptacyjna kierunkowość	

● standardowo ○ opcjonalnie

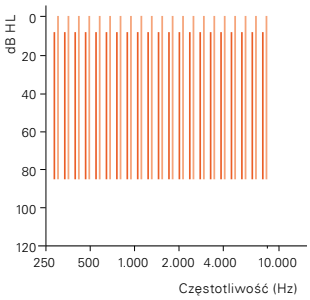
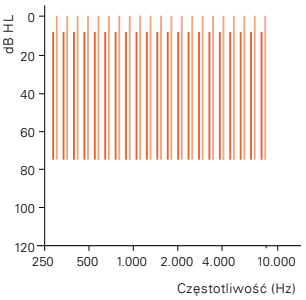
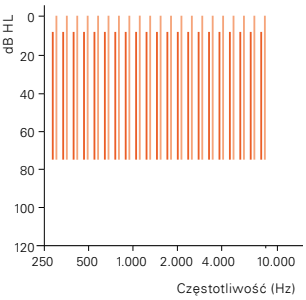
"ANSI" odnosi się do normy ANSI S3.22-2009. "2 cm3" odnosi się do sprzęgacza opisanego w normie IEC 60318-5.
"Sztuczne ucho" odnosi się do normy IEC 60318-4. Zastosowano normy IEC 60118-7:2005, IEC 60118-0:1994 i ANSI S3.22-2009.

* Należy zachować szczególną ostrożność przy dopasowywaniu aparatu, którego maksymalna głośność może przekroczyć 132 dB SPL (IEC 60318-4), ponieważ istnieje wówczas ryzyko dalszego uszkodzenia słuchu użytkownika aparatu.

BTE WARIANTY KOLORYSTYCZNE

Kolory aparatów zausznych dostępne dla wszystkich modeli BTE.

Beż	Ciemny brąz	Szary brąz	Szary	Metalik antracyt
BE	DB	GB	GR	MAC

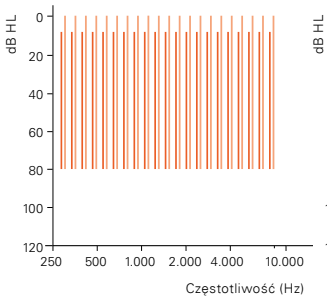
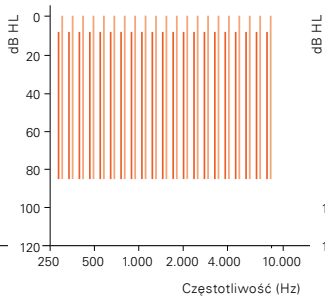
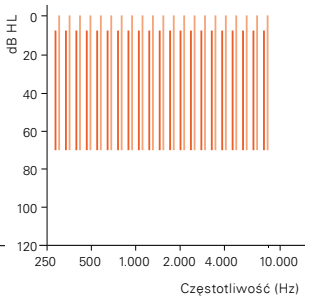
	ITED	ITCD	ITC
	IN3 ITED	IN3 ITCD	IN3 ITC
			

		SPRZĘGACZ 2CM3	SZTUCZNE UCHO	2CC COUPLER	SZTUCZNE UCHO	2CC COUPLER	SZTUCZNE UCHO
OSPL 90, szczyt	dB SPL	124	133*	113	123	113	124
OSPL 90, 1600 Hz	dB SPL	120	128	107	115	107	116
HFA OSPL 90 dB	dB SPL	121	–	108	–	108	–
Full-on gain, szczyt	dB	57	65	46	56	46	56
Full-on gain, 1600 Hz	dB	57	65	39	47	39	47
HFA Full-on gain	dB	54	–	41	–	40	–
Wzmocnienie testowe	dB	44	53	31	39	32	39
Przełącznik programów		○		○		○	
Potencjometr głosnośći		○		○		○	
Cewka tel.		○		○		○	
Adapter FM		n. a.		n. a.		n. a.	
Adpter DAI		n. a.		n. a.		n. a.	
Typ baterii		13		312		312	
Rożek		n. a.		n. a.		n. a.	
Dźwiekowód Spira Flex 0.9 / 1.3		n. a.		n. a.		n. a.	
System mikrofonowy		Para mikrofonów wszechkierunkowych		Para mikrofonów wszechkierunkowych		omni	

● standardowo ○ opcjonalnie

"ANSI" odnosi się do normy ANSI S3.22-2009. "2 cm3" odnosi się do sprzęgacza opisanego w normie IEC 60318-5.
"Sztuczne ucho" odnosi się do normy IEC 60318-4. Zastosowano normy IEC 60118-7:2005, IEC 60118-0:1994 i ANSI S3.22-2009.

* Należy zachować szczególną ostrożność przy dopasowywaniu aparatu, którego maksymalna głośność może przekroczyć 132 dB SPL (IEC 60318-4), ponieważ istnieje wówczas ryzyko dalszego uszkodzenia słuchu użytkownika aparatu.

		ITCP		CICP		CIC	
		IN 3 ITCP		IN 3 CICP		IN 3 CIC	
							
		SPRZĘGACZ 2CM3	SZTUCZNE UCHO	SPRZĘGACZ 2CM3	SZTUCZNE UCHO	SPRZĘGACZ 2CM3	SZTUCZNE UCHO
OSPL 90, szczyt	dB SPL	119	130	118	129	109	118
OSPL 90, 1600 Hz	dB SPL	112	122	111	121	101	109
HFA OSPL 90 dB	dB SPL	113	–	111	–	102	–
Full-on gain, szczyt	dB	53	63	50	61	39	49
Full-on gain, 1600 Hz	dB	53	62	48	58	32	40
HFA Full-on gain	dB	49	–	47	–	33	–
Wzmocnienie testowe	dB	37	47	33	45	26	33
Przełącznik programów		○					
Potencjometr głosności		○					
Cewka tel.		○					
Adapter FM		n. a.		n. a.		n. a.	
Adpter DAI		n. a.		n. a.		n. a.	
Typ baterii		312		10		10	
Rożek		n. a.		n. a.		n. a.	
Dźwiekowód Spira Flex 0.9 / 1.3		n. a.		n. a.		n. a.	
System mikrofonowy		omni		omni		omni	

● standardowo ○ opcjonalnie

"ANSI" odnosi się do normy ANSI S3.22-2009. "2 cm3" odnosi się do sprzęgacza opisanego w normie IEC 60318-5.
"Sztuczne ucho" odnosi się do normy IEC 60318-4. Zastosowano normy IEC 60118-7:2005, IEC 60118-0:1994 i ANSI S3.22-2009.

Modele wewnątrzuszne – kolory

Wszystkie modele wewnątrzuszne dostępne w czterech kolorach.

Beż	Jasny brąz	Brąz	Ciemny brąz
BE	LB	MB	DB

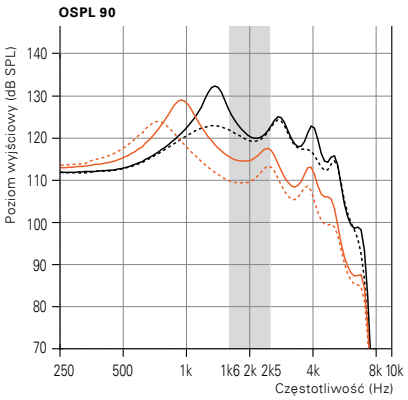
IN3 CPx
Rożek

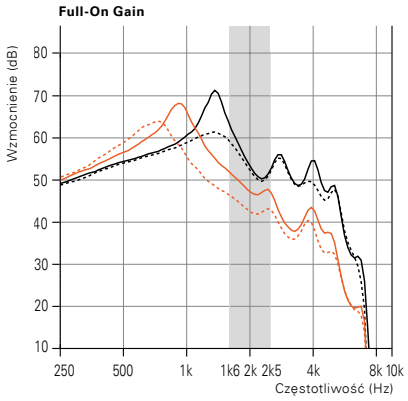
IN3 CPx
Spira Flex 1.3

IN3 CPx
Spira Flex 0.9

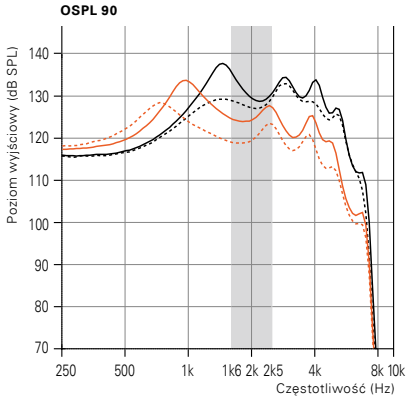
Pomiar z rożkiem bez filtra
Pomiar z rożkiem z filtrem
Pomiar dla dźwiękowodu 1,3 mm
Pomiar dla dźwiękowodu 0,9 mm

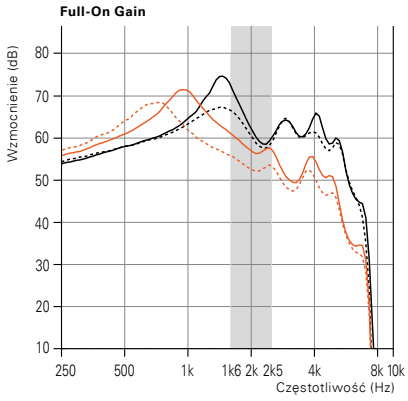
SPRZĘGACZ 2CM3





SZTUCZNE UCHO





		SPRZĘGACZ 2CM3			SZTUCZNE UCHO		
		ROŻEK	SPIRA FLEX 1.3	SPIRA FLEX 0.9	ROŻEK	SPIRA FLEX 1.3	SPIRA FLEX 0.9
OSPL 90, maks.	dB SPL	133*	129	124	138*	134*	128
OSPL 90, 1600 Hz	dB SPL	127	116	110	136	125	119
HFA OSPL 90	dB SPL	124	120	114	–	–	–
Full-on gain, maks.	dB	71	68	64	75	71	68
Full-on gain, 1600 Hz	dB	63	52	46	72	61	56
HFA Full-on gain	dB	59	55	48	–	–	–
Wzmocnienie pomiarowe odniesienia	dB	47	43	36	60	49	44
Prąd średni	mA	1.0	1.0	1.0	1.0	1.0	1.0
Prąd operacyjny	mA	1.3	1.3	1.3	1.1	1.1	1.1
Bateria			13			13	
Zniekształcenie 500/800/1600 Hz	%	2/2/1	1/1/1	1/1/1	3/2/1	1/1/1	1/1/1
Zakres Częstotliwościowy	Hz	100–5500	100–5100	100–5300	–	–	–
Ekwiwalentny szum wejściowy [1]	dB SPL	16	17	23	10	18	21
Cewka 1 mA/m 1600 Hz, IEC	dB SPL	93	81	76	102	90	85
Cewka HFA SPLITS, ANSI	dB SPL	100	101	94	–	–	–

[1] Pomiar dla ekspansji dynamiki, standardowe ustawienia analizatora aparatów słuchowych.

"ANSI" odnosi się do normy ANSI S3.22-2009. "2 cm3" odnosi się do sprzęgacza opisanego w normie IEC 60318-5.
"Sztuczne ucho" odnosi się do normy IEC 60318-4. Zastosowano normy IEC 60118-7:2005, IEC 60118-0:1994 i ANSI S3.22-2009.

* Należy zachować szczególną ostrożność przy dopasowywaniu aparatu, którego maksymalna głośność może przekroczyć 132 dB SPL (IEC 60318-4), ponieważ istnieje wówczas ryzyko dalszego uszkodzenia słuchu użytkownika aparatu.

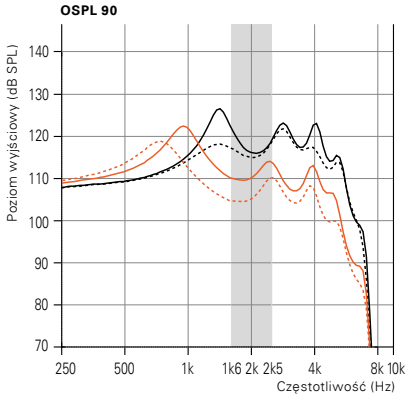
IN3 CP
Rożek

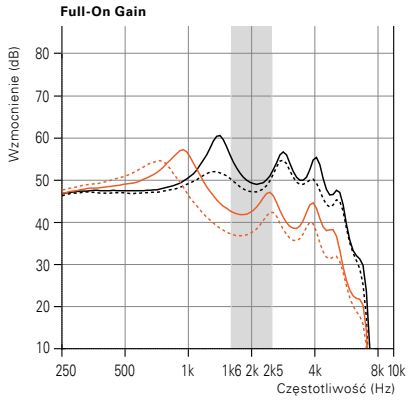
IN3 CP
Spira Flex 1.3

IN3 CP
Spira Flex 0.9

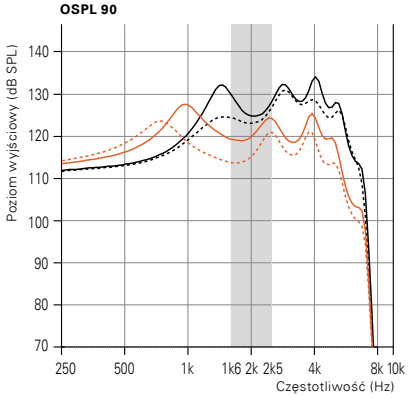
Measurements with earhook without filter
Measurements with earhook with filter
Measurements with thin tube 1.3
Measurements with thin tube 0.9

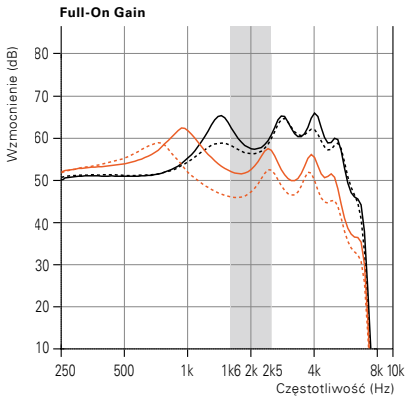
SPRZĘGACZ 2CM3





SZTUCZNE UCHO





		SPRZĘGACZ 2CM3			SZTUCZNE UCHO		
		ROŻEK	SPIRA FLEX 1.3	SPIRA FLEX 0.9	ROŻEK	SPIRA FLEX 1.3	SPIRA FLEX 0.9
OSPL 90, maks.	dB SPL	127	123	119	134*	128	124
OSPL 90, 1600 Hz	dB SPL	122	110	105	130	120	114
HFA OSPL 90	dB SPL	119	115	109	–	–	–
Full-on gain, maks.	dB	61	57	55	66	62	59
Full-on gain, 1600 Hz	dB	55	43	37	63	52	46
HFA Full-on gain	dB	53	48	42	–	–	–
Wzmocnienie pomiarowe odniesienia	dB	41	37	31	55	44	38
Prąd średni	mA	1.2	1.2	1.2	1.2	1.2	1.2
Prąd operacyjny	mA	1.3	1.3	1.3	1.2	1.2	1.2
Bateria			13			13	
Zniekształcenie 500/800/1600 Hz	%	1/1/1	1/1/1	1/1/1	2/1/1	1/1/1	1/1/1
Zakres Częstotliwościowy	Hz	100–6100	100–5400	100–5800	–	–	–
Ekwiwalentny szum wejściowy [1)]	dB SPL	19	17	22	18	22	25
Cewka 1 mA/m 1600 Hz, IEC	dB SPL	81	70	65	90	79	74
Cewka HFA SPLITS, ANSI	dB SPL	95	92	87	–	–	–

[1)] Pomiar dla ekspansji dynamiki, standardowe ustawienia analizatora aparatów słuchowych.

"ANSI" odnosi się do normy ANSI S3.22-2009. "2 cm3" odnosi się do sprzęgacza opisanego w normie IEC 60318-5.
"Sztuczne ucho" odnosi się do normy IEC 60318-4. Zastosowano normy IEC 60118-7:2005, IEC 60118-0:1994 i ANSI S3.22-2009.

* Należy zachować szczególną ostrożność przy dopasowywaniu aparatu, którego maksymalna głośność może przekroczyć 132 dB SPL (IEC 60318-4), ponieważ istnieje wówczas ryzyko dalszego uszkodzenia słuchu użytkownika aparatu.

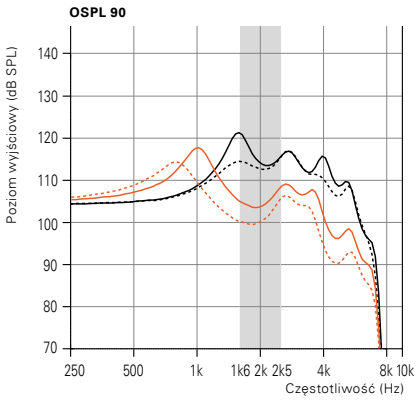
IN3 N
Rożek

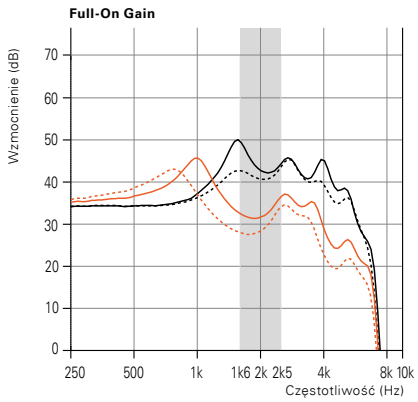
IN3 N
Spira Flex 1.3

IN3 N
Spira Flex 0.9

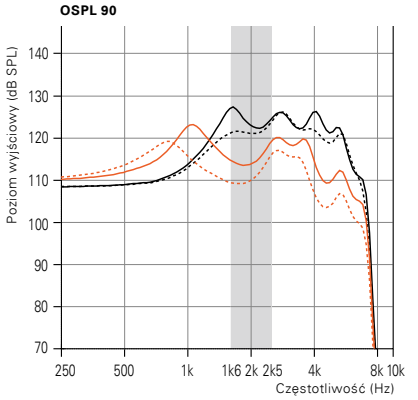
Pomiar z rożkiem bez filtra
Pomiar z rożkiem z filtrem
Pomiar dla dźwiękowodu 1,3 mm
Pomiar dla dźwiękowodu 0,9 mm

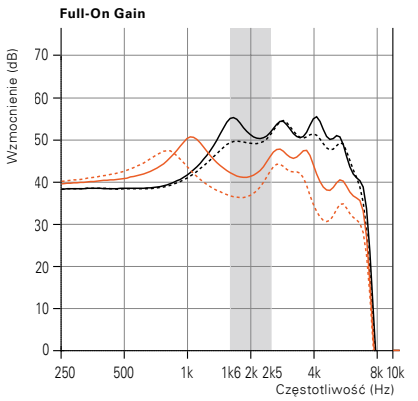
SPRZĘGACZ 2CM3





SZTUCZNE UCHO





		SPRZĘGACZ 2CM3			SZTUCZNE UCHO		
		ROŻEK	SPIRA FLEX 1.3	SPIRA FLEX 0.9	ROŻEK	SPIRA FLEX 1.3	SPIRA FLEX 0.9
OSPL 90, maks.	dB SPL	121	118	115	127	123	119
OSPL 90, 1600 Hz	dB SPL	121	105	101	127	115	109
HFA OSPL 90	dB SPL	115	110	105	–	–	–
Full-on gain, maks.	dB	50	46	43	55	51	47
Full-on gain, 1600 Hz	dB	50	32	28	55	42	37
HFA Full-on gain	dB	43	38	33	–	–	–
Wzmocnienie pomiarowe odniesienia	dB	38	32	27	48	35	30
Prąd średni	mA	1.2	1.2	1.2	1.2	1.2	1.2
Prąd operacyjny	mA	1.2	1.2	1.2	1.2	1.2	1.2
Bateria			312			312	
Zniekształcenie 500/800/1600 Hz	%	2/2/1	1/1/1	1/1/1	2/2/1	1/1/1	1/1/1
Zakres Częstotliwościowy	Hz	100–6900	100–6800	100–6700	–	–	–
Ekwiwalentny szum wejściowy [1]	dB SPL	11	13	18	10	15	17

[1] Pomiar dla ekspansji dynamiki, standardowe ustawienia analizatora aparatów słuchowych.

"ANSI" odnosi się do normy ANSI S3.22-2009. "2 cm3" odnosi się do sprzęgacza opisanego w normie IEC 60318-5.
"Sztuczne ucho" odnosi się do normy IEC 60318-4. Zastosowano normy IEC 60118-7:2005, IEC 60118-0:1994 i ANSI S3.22-2009.

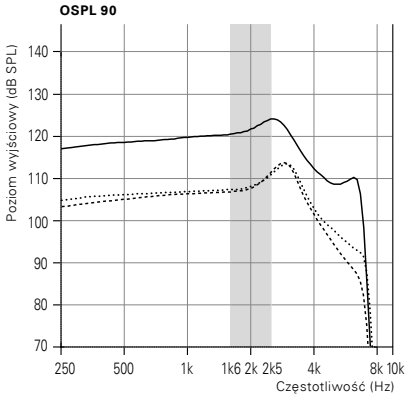
IN3 ITED

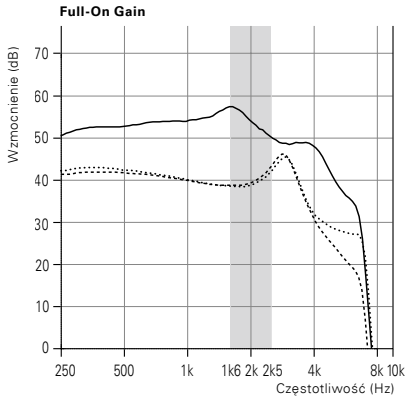
IN3 ITCD

IN3 ITC

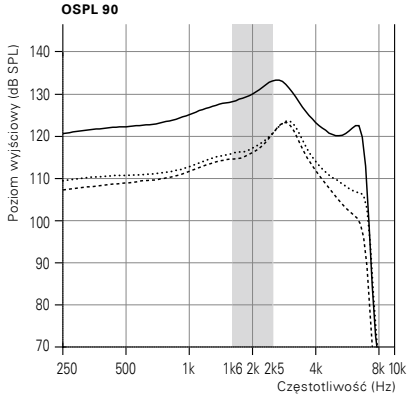
ITED
ITCD
ITC

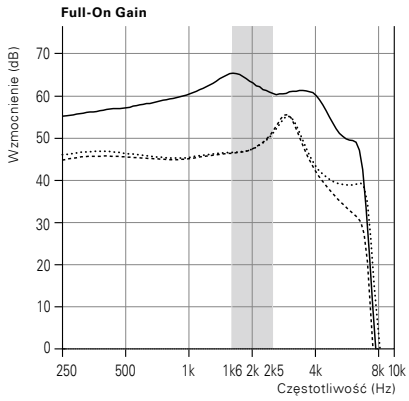
SPRZĘGACZ 2CM3





SZTUCZNE UCHO





		SPRZĘGACZ 2CM3			SZTUCZNE UCHO		
		ITED	ITCD	ITC	ITED	ITCD	ITC
OSPL 90, maks.	dB SPL	124	113	113	133*	123	124
OSPL 90, 1600 Hz	dB SPL	120	107	107	128	115	116
HFA OSPL 90	dB SPL	121	108	108	–	–	–
Full-on gain, maks.	dB	57	46	46	65	56	56
Full-on gain, 1600 Hz	dB	57	39	39	65	47	47
HFA Full-on gain	dB	54	41	40	–	–	–
Wzmocnienie pomiarowe odniesienia	dB	44	31	32	53	39	39
Prąd średni	mA	0.9	1.2	0.8	0.9	1.2	0.8
Prąd operacyjny	mA	1.1	1.3	0.9	1.0	1.2	0.8
Bateria		13	312	312	13	312	312
Zniekształcenie 500/800/1600 Hz	%	1/1/1	1/1/1	1/1/1	1/1/2	1/1/1	1/1/1
Zakres Częstotliwościowy	Hz	100–6500	100–5600	100–7300	–	–	–
Ekwiwalentny szum wejściowy [1]	dB SPL	16	18	20	13	20	22
Cewka 1 mA/m 1600 Hz, IEC	dB SPL	84	68	66	92	76	74
Cewka HFA SPLITS, ANSI	dB SPL	99	85	84	–	–	–

[1] Pomiar dla ekspansji dynamiki, standardowe ustawienia analizatora aparatów słuchowych.

"ANSI" odnosi się do normy ANSI S3.22-2009. "2 cm3" odnosi się do sprzęgacza opisanego w normie IEC 60318-5.
"Sztuczne ucho" odnosi się do normy IEC 60318-4. Zastosowano normy IEC 60118-7:2005, IEC 60118-0:1994 i ANSI S3.22-2009.

* Należy zachować szczególną ostrożność przy dopasowywaniu aparatu, którego maksymalna głośność może przekroczyć 132 dB SPL (IEC 60318-4), ponieważ istnieje wówczas ryzyko dalszego uszkodzenia słuchu użytkownika aparatu.

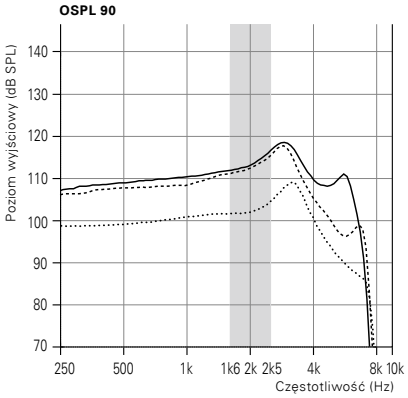
IN3 ITCP

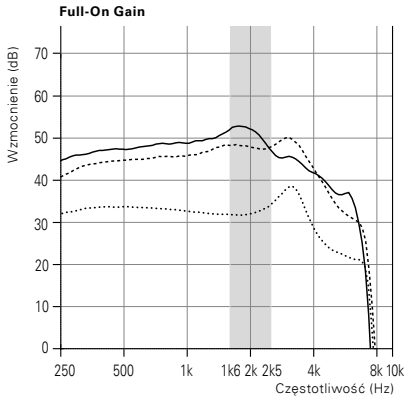
IN3 CICP

IN3 CIC

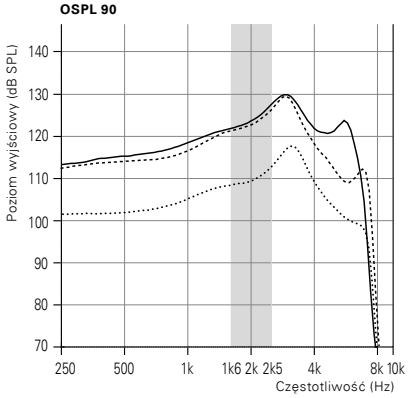
ITCP
CICP
CIC

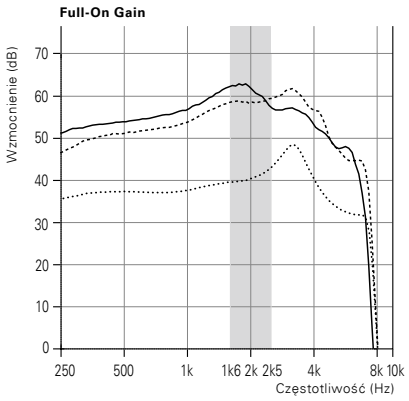
SPRZĘGACZ 2CM3





SZTUCZNE UCHO





		SPRZĘGACZ 2CM3			SZTUCZNE UCHO		
		ITCP	CICP	CIC	ITCP	CICP	CIC
OSPL 90, maks.	dB SPL	119	118	109	130	129	118
OSPL 90, 1600 Hz	dB SPL	112	111	101	122	121	109
HFA OSPL 90	dB SPL	113	111	102	–	–	–
Full-on gain, maks.	dB	53	50	39	63	61	49
Full-on gain, 1600 Hz	dB	53	48	32	62	58	40
HFA Full-on gain	dB	49	47	33	–	–	–
Wzmocnienie pomiarowe odniesienia	dB	37	33	26	47	45	33
Prąd średni	mA	0.8	0.8	0.8	0.8	0.8	0.8
Prąd operacyjny	mA	1.0	0.9	0.9	0.9	0.9	0.8
Bateria		312	10	10	312	10	10
Zniekształcenie 500/800/1600 Hz	%	1/1/1	1/1/2	1/1/1	1/1/1	2/2/2	1/1/1
Zakres Częstotliwościowy	Hz	100–6400	100–7000	100–7300	–	–	–
Ekwiwalentny szum wejściowy [1]	dB SPL	18	18	22	14	18	23
Cewka 1 mA/m 1600 Hz, IEC	dB SPL	82	–	–	90	–	–
Cewka HFA SPLITS, ANSI	dB SPL	92	–	–	–	–	–

[1] Pomiar dla ekspansji dynamiki, standardowe ustawienia analizatora aparatów słuchowych.

"ANSI" odnosi się do normy ANSI S3.22-2009. "2 cm3" odnosi się do sprzęgacza opisanego w normie IEC 60318-5.
"Sztuczne ucho" odnosi się do normy IEC 60318-4. Zastosowano normy IEC 60118-7:2005, IEC 60118-0:1994 i ANSI S3.22-2009.

PRZEGLĄD FUNKCJI	CPx	CP	N	ITED	ITCD	ITC	ITCP	CICP	CIC
PROCES PRZETWARZ. SYGNAŁU									
ChannelFree™	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Cyfr. Przetw. Syg. – zakres częstotli.	8 kHz	8 kHz	8 kHz	8 kHz	8 kHz	8 kHz	8 kHz	8 kHz	8 kHz
KIERUNKOWOŚĆ									
"Dual Omni"	●								
Stała Wszechkierunkowość		●	●	●	●	●	●	●	●
Stała Kierunkowość		●	●	●	●				
Adaptacyjna Kierunkowość		●	●	●	●				
KOMFORT SŁUCHOWY									
Monitor Wiatru		●	●	●	●				
Adaptacyjny Eliminator Sprzężenia	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Adaptacyjna Redukcja Hałasu	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Zaawansowany Menadżer Cichych Dźwięków	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Adaptacyjny Program Wielośrodowiskowy	●	●	●	●	●	●	●	●	●
PERSONALIZACJA									
Pamięci programów	3	3	3	3	3	3	3	1	1
Opcje programów	5+1	5+1	5	5	5	5	5	5	5
Data logging	●	●	●	●	●	●	●	●	●
POZOSTAŁE FUNKCJE I MOŻLIWOŚCI									
Hydrofobowa obudowa	●	●	●						
Cewka Telefoniczna	●	●		○	○	○	○		
Przełącznik programów	●	●	●	○	○	○	○		
Potencjometr głośności	●	●		○	○	○	○		
DAI/FM	●	●							
Rożek	●	●	●						
Rozmiar baterii	13	13	312	13	312	312	312	10	10
Dźwiękowód Spira Flex	○	○	●						

● standardowo ○ opcjonalnie

SPRZĘT PROGRAMUJĄCY

Aparaty Inizja 3 należy programować za pomocą programu Bernafon Oasis w wersji 16.0 lub wyższej - oprogramowanie kompatybilne z NOAH 3 i MS-Windows® .
Wymagane jest oprogramowanie NOAH 3 lub nowsze z urządzeniem Hi-Pro lub NOAHlink bądź EXPRESSlink[3].

System operacjny
Windows® 7, 32/64 bit (wszytskie edycje)
Windows® Vista, 32/64 bit (wszytskie edycje)
Windows® XP SP3

Noah
Noah 4.0
Noah 3.7 (minimum dla Windows® 7)
Noah 3.6.1 (minimum dla Windows® Vista)
Noah 3.5.2

Produkt	Opis	Numer
Kable progr. Nr. 2 New standard (HiPro)	NIebieski, lewy	384-20-033-00
Kabel progr. Nr. 2 New standard (HiPro)	Czerwony, prawy	384-20-032-00
Kable progr. Nr. 2 New standard (NOAHlink)	Niebieski, lwy	384-20-035-00
Kabel progr. Nr. 2 New standard (NOAHlink)	Czerwony, prawy	384-20-034-00
Adapter programujący	Właściwy dla CPx/CP/M BTEs	399-50-640-00
Adapter programujący	Właściwy dla ITCD	390-01-040-00
Złącze FlexConnect	Właściwe dla ITED, ITCP, ITC, CICP, CIC	390-01-180-05

KOŃCÓWKI /WKŁADKI SPIRA FLEX

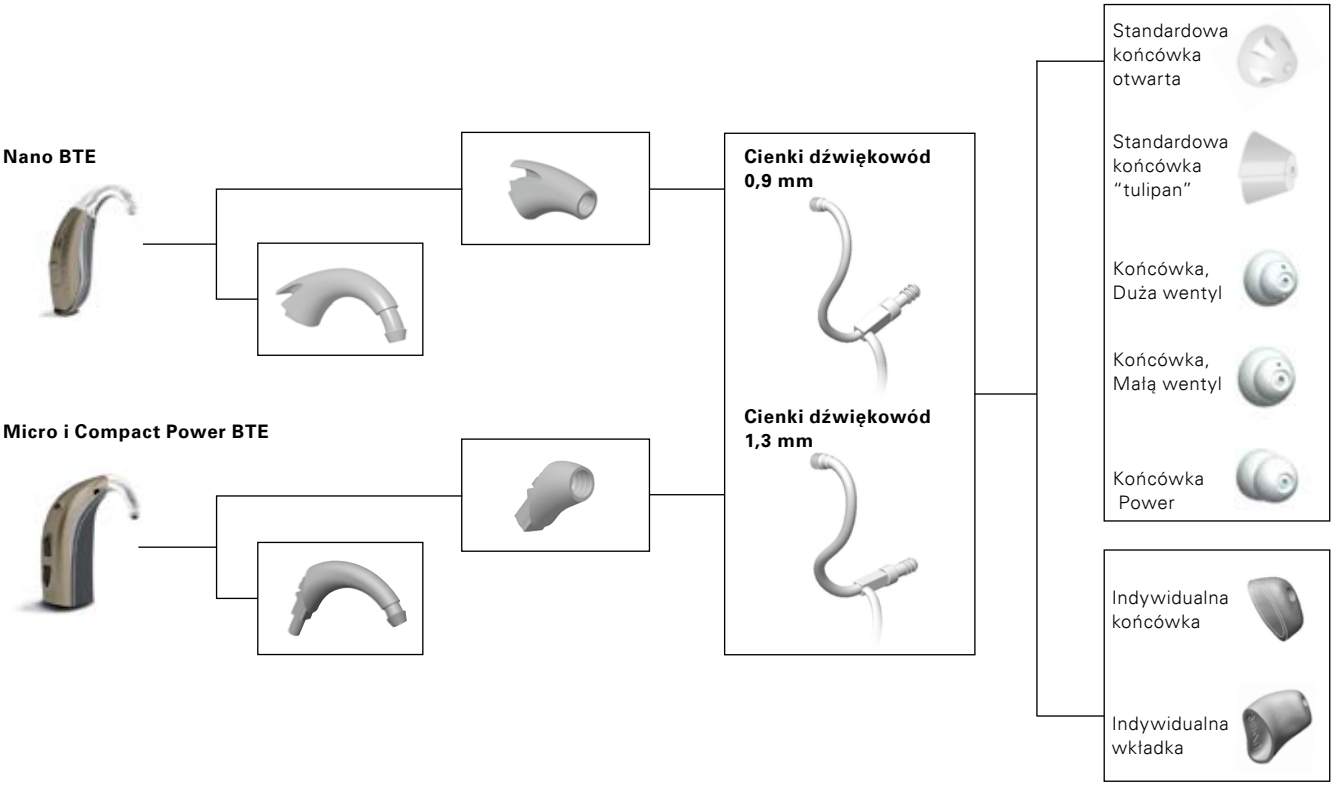
Produkt*	Opis	Numer
Końcówki typu Power Domes (6mm)	Końcówka podwójna	123293
Końcówki typu Power Domes (8mm)		123305
Końcówki typu Power Domes (10mm)		123306
Końcówki Domes, mała wentyl. (8mm)	Końcówka pojedyncza, jedna wentylacja	123307
Końcówki Domes, mała wentyl. (10mm)		123308
Końcówki Domes, mała wentylacja (12mm)		123309
Końcówki Domes, duża wentylacja (8mm)	Końcówka pojedyncza, dwie wentylacje	123310
Końcówki Domes, duża wentylacja (10mm)		123311
Końcówki Domes, duża wentylacja (12mm)		123312
Końcówki tulipanowe - Tulip Domes		589-25-100-00
Końcówki "otwarte" - Open Domes (6mm)		570-07-410-00
Końcówki "otwarte" - Open Domes (8mm)		570-07-411-00
Końcówki "otwarte" - Open Domes (10mm)		570-07-412-00

* Plastikowe opakow. zawiera 10 końcówek

SPIRA FLEX FITTING KIT

Produkt	Opis	Numer
Spira Flex Fitting Kit	Zawiera wszystkie komponenty Spira Flex	890-80-060-00

DŹWIĘKOWODY ORAZ KOŃCÓWKI DOUSZNE



Producent

Szwajcaria
Bernafon AG
Morgenstrasse 131
3018 Bern
Phone +41 31 998 15 15
Fax +41 31 998 15 90

Polska
Acustica Sp. z o.o.
ul. Hynka 73A
80-465 Gdańsk
Tel. +48 58 511 08 03
Faks +48 58 511 17 81

SWISS Engineering

www.bernafon.com

bernafon
Your hearing · Our passion

04.12/BAG/122732/PL/subject to change